# Rainis Kastaņolā 1911. gada 23. novembrī

Manu zelta iniņ, pampūkiņ, nav jau man arī te vairs saules; visu nakti un šo dienu līst un bārgs pērkons ar blitzing1 un speršanu. Zvirbuļi nenāk ārā, ēdiens stāv, lascia stare2, tikai ciao, ciao3 Taviem zvirbuļiem un atkal atpakaļ jumtā. Es daru tāpat. Vakar biju pie fotogrāfa un nosūtīju Tev Foreli4 un teātrim lugu5. Atsūti Upīša6 vēstuli, lai varu viņam atbildēt. Baloža dēļ jau aizrakstīju Melngailim, un Upītim rakstīšu reizē ar atbildi uz viņa vēstuli. Kad Skub[iķis] vēlas, lai dod viņam rokās ieteikumus, tad norakstīšu arī tos.7 — Kad esi mihdiņš8, neraksti tūliņ Lilijai; viņa gan sapratīs, jo ir labs cilvēks.9 Tev jau tagad pašai nāk liels grūtums ar to pilnīgo

[*turpinājums vertikāli labajā malā*]

augļu ēšanu un badošanos.10 Kad Tu tik par daudz nenobeidzies, pēc tā lielā un skaistā darba.11 Lido.

Ilustrēta atklātne ar krāsainu antīkas celtnes fragmenta (fonā kalnu ezera ainava) fotoattēlu bez uzraksta (RTMM 103774). Atklātnes otrā pusē: „*No. 4591.* *B. Goetz, Luzern.* *Photochromie* [firmas zīme]. *A. Veronesi. Edit. Lugano.*” Teksts rakstīts ar melnu tinti. Atklātne adresēta: „Mme A. Naglin b/Dr. Farbstein, Zürich, Turnerstr. 22.” Kastaņolas pasta zīmogs ar datumu: „*23.XI.11*.”

Pirmpublicējums RKR, 21. sēj., 429. lpp. Nosūtīšanas vieta un datējums noteikts pēc pasta zīmoga.

1 *Blitzing* (no vācu *blitzen*) — zibsnīt, zibeņot.

2 Neaiztiek, liek mierā(itāļu val.).

3 Sveiki, sveiki (itāļu val.).

4 Domāts šveiciešu psihiatra Ogista Forela (*August Forel*) pētījums „*Die sexuelle Frage*” (Seksuālais jautājums), kuru dzejniekpārim no Rīgas bija atsūtījusi A. Lūkina (Lilija) un 20. oktobra (2. novembra) vēstulē Rainim (RTMM 20794) lūdza atpakaļ.

5 Ieraksts RPg apliecina, ka 22. novembrī „Induļa un Ārijas” manuskriptu Rainis nosūtījis gan Jaunajam Rīgas teātrim, gan tipogrāfijai “Baltika”, kurā tika iespiests lugas pirmizdevums.

6 Acīmredzot runa ir par kādu A. Upīša vēstuli Rainim, kurā droši vien tika turpināta dzejnieka un kritiķa domu apmaiņa Raiņa pirmajam Kopotu rakstu izdevumam pievienojamā priekšvārda jautājumā.

7 Runa ir par A. Balodim domātajām ieteikuma vēstulēm. Politiskā emigranta Antona Baloža vārds dzejniekam nebija gluži svešs, jo 1911. gada 14. martā Cīrihes latviešu emigrantu grupas sarīkotajā Raiņa vakarā viņš bija nolasījis referātu „Domas par „Uguni un nakti””. A. Balodis, kuram piemita vērā ņemams žurnālista un literatūrkritiķa talants, Grenoblē bija ieguvis franču valodas skolotāja tiesības, taču pēc nonākšanas Šveicē viņam nebija izdevies atrast pastāvīgu darba vietu (pedagoga izglītību apliecinošais diploms A. Balodim nodrošināja tiesības strādāt vienīgi Francijas kolonijās). Darba meklējumos viņš bija gatavs doties uz kādu no Krievijas attālākajām dienvidu provincēm (atgriezties dzimtenē A. Balodim acīmredzot neļāva politisko represiju draudi). Cīrihieši E. Skubiķis un R. Ivanovs, vēlēdamies izpalīdzēt emigrācijas biedram, lūdza Raini ar viņa paziņu — Baku pievārtē dzīvojošā rakstnieka un grāmatizdevēja E. Birznieka-Upīša un komponista Emila Melngaiļa, tolaik taškentieša, — starpniecību painteresēties par A. Baloža izredzēm uz darba vietu attiecīgajās impērijas guberņās. (Starp citu, Rainis jau nākamajā dienā R. Ivanovam nosūtīja A. Balodim domātas ieteikuma vēstules un gan E. Melngailim, gan E. Birzniekam-Upītim aizrakstīja arī tieši.)

8 Mīdiņš, arī mihdiņš (no vācu *müde*) — noguris.

9 Aspazija tomēr jau tajā pašā dienā A. Lūkinai (Lilijai) uzrakstīja garu dziļi personiska satura vēstuli, kura iezīmēja pavērsienu uz daudz augstāku intimitātes pakāpi abu attiecībās (līdz tam dzejniece pret Rīgas draudzeni bija izturējusies samērā atturīgi). Aspazija pie A. Lūkinas vērsās ar šādām rindām: „Mana mīļā, dārgā Tonīt! [..] Visu laiku Jums nerakstīju garāk, tik pāra kartiņas, un Jūs mani bērtin apbērāt ar savu laipnību. Tas vislabākais, ko es uz to Jums varu sacīt, ir tas, ka es gandrīz tā kā sāku vai sāktu ticēt, ka sieviete arī priekš sievietes varētu just draudzību. Jūs pārsteigs tāds auksts izteikums, bet tā varbūt ir dzirkstele iz sen izdzisuša ugunskura. Tonij, mīļā, dārgā, es esmu dziļa pesimiste, esmu par tādu kļuvuse jau kopš pirmās jaunības gadiem, un dzīve mani par tādu ir padarījuse arvien vairāk. Mana pēdējā draudzene man bij priekš 15 gadiem apmēram, tā, tāpat kā citas priekš viņas, mani pievīla, un no tā laika es nevienai sievietei neticu. Vai nu Jūs ar savām skaidrajām, daiļajām acīm gribat likt ticēt, ka mirušas jūtas varētu atkal celties augšā? Jūs pate — baltā Lilija — vai varētu būt, ka sieviete bezpatīgi varētu otru sievieti mīlēt? Ak, cik brīnumsaldi un viegli tad kļūtu! Bet es sāku fantazēt — reāli izteikts ir: daudz, daudz mīļu paldies un skūpstu par visu ..” (Šīs vēstules oriģināls, kurš vēl nesen glabājās LU AB MR, nezināmu iemeslu dēļ tur vairs nav atrodams.)

10 Dzejniece tobrīd jau bija uzsākusi pilnu ārstēšanās kūri dr. Farbšteinas vadībā. Kūrē ietilpa arī augļu diēta un periodiska badošanās.

11 Domāts tikko pabeigtais Aspazijas darbs pie dzejoļu krājuma „Ziedu klēpis”.